

**Biztonsági adatlap**  
**1907/2006/EK, 31. cikk szerint**

A nyomtatás kelte 29.08.2014

V - 1

Felülvizsgálat 29.08.2014

**1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása**

- **1.1 Termékazonosító**
  - **Kereskedelmi megnevezés: CARSYSTEM 1K Easy Filler**
  - **1.2 Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználása, illetve ellenjavallt felhasználása**  
nincs meghatározva
  - **Anyag/készítmény használata** Spatulyázó massa
  - **1.3 A biztonsági adatlap szállítójának adatai**
  - **Gyártó/szállító:**  
Vosschemie GmbH  
Esinger Steinweg 50  
D-25436 Uetersen  
Phone: +49 (0)4122 717 0; Fax: +49 (0)4122 717158; info@vosschemie.de
  - **Információt nyújtó terület:**  
Abteilung Labor / +49 (0)4122 717 0  
s.schaller@vosschemie.de
  - **1.4 Sürgősségi telefonszám:**  
Giftinformationszentrum (GIZ)-Nord, Goettingen, Deutschland  
Phone: +49 (0)551 19240
- 

**2. SZAKASZ: A veszély meghatározása**

- **2.1 Az anyag vagy keverék osztályozása**
- **Az 1272/2008/EK rendelet szerinti osztályozás**



GHS02 láng

Flam. Aerosol 1 H222-H229 Rendkívül tűzveszélyes aeroszol. A tartályban túlnyomás uralkodik: hő hatására megrepedhet.



GHS07

Eye Irrit. 2 H319 Súlyos szemirritációt okoz.

(folytatás a 2. oldalon)

**Biztonsági adatlap**  
1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 29.08.2014

V - 1

Felülvizsgálat 29.08.2014


Kereskedelmi megnevezés: **CARSYSTEM 1K Easy Filler**

(folytatás az 1. oldalról)

STOT SE 3 H336 Álmoságot vagy szédülést okozhat.

Aquatic Chronic 3 H412 Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

· **A 67/548/EGK irányelv vagy a 1999/45/EK irányelv szerinti osztályozás**

 Xi; Irritatív

R36: Szemizgató hatású.



F+; Fokozottan tűzveszélyes

R12: Fokozottan tűzveszélyes.

R52/53-66-67: Ártalmas a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszan tartó károsodást okozhat. Ismételt expozíció a bőr kiszáradását vagy megrepedezését okozhatja. A gőzök belégzése álmoságot vagy szédülést okozhat.

· **Az emberek és a környezet veszélyeztettségére vonatkozó különleges információk**

A termék jelölése a többször módosított "Készítmények általános besorolási EK-irányelvei" számítási eljárása értelmében kötelező.

Ha a szer hosszabb ideig vagy ismételten érintkezésbe kerül a bőrrel, az oldószer zsírtalanító hatása miatt dermatitis (bőrgyulladás) léphet fel.

Vigyázat! A tartály nyomás alatt áll.

Bódító hatású.

· **Osztályozási rendszer:**

Az osztálybasorolás megfelel az érvényes EK listáknak, de kiegészítik a szakirodalomból származó és a cégek által megadott adatok.

· **2.2 Címkézési elemek**

· **Az 1272/2008/EK rendelet szerinti címkézés**

A termék a CLP-rendelet (Anyagok és Keverékek Osztályozásáról, Címkzéséről és Csomagolásáról szóló rendelet) szerint osztályozva és címkézve.

· **Veszélyt jelző piktogramok**



GHS02 GHS07

· **Figyelmeztetés Veszély**

· **Veszélyt meghatározó komponensek a címkéhez:**

Aceton

n-butil-acetát

· **Figyelmeztető mondatok**

H222-H229 Rendkívül tűzveszélyes aeroszol. A tartályban túlnyomás uralkodik: hő hatására megrepedhet.

H319 Súlyos szemirritációt okoz.

H336 Álmoságot vagy szédülést okozhat.

H412 Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

· **Óvintézkedésre vonatkozó mondatok**

P101 Orvosi tanácsadás esetén tartsa kéznél a termék edényét vagy címkéjét.

P102 Gyermektől elzárva tartandó.

P210 Hőtől/szikkától/nyílt lángtól/forró felületektől távol tartandó. Tilos a dohányzás.

P251 Nyomás alatti edény: ne lyukassza ki vagy égesse el, még használat után sem.

P211 Tilos nyílt lángra vagy más gyújtóforrásra permetezni.

P260 A permet belélegzése tilos.

P410+P412 Napfénytől védendő. Nem érheti 50 °C/122 °F hőmérsékletet meghaladó hő.

(folytatás a 3. oldalon)

**Biztonsági adatlap**  
1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 29.08.2014

V - 1

Felülvizsgálat 29.08.2014

Kereskedelmi megnevezés: **CARSYSTEM 1K Easy Filler**

P501 Az edény tartalmát / a tartályt a helyi/regionális/nemzeti/nemzetközi szabályozásoknak megfelelően kell hulladékként elhelyezni. (folytatás a 2. oldalról)

· **Pótlólagos adatok:**

EUH066 Ismétlődő expozíció a bőr kiszáradását vagy megrepedezését okozhatja.  
Megfelelő szellőzés hiányában robbanásveszélyes keverékek képződhetnek.

· **2.3 Egyéb veszélyek**

· **A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei**

· **PBT:** Nem alkalmazható

· **vPvB:** Nem alkalmazható

### 3. SZAKASZ: Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok

· **3.2 Kémiai jellemzés: Keverékek**

· **Leírás:** Az alábbi anyagokból álló, veszélytelen adalékokat tartalmazó keverék.

· **Veszélyes alkotórészek:**

CAS: 67-64-1 EINECS: 200-662-2 Reg.nr.: 01-2119471330-49	Aceton ☒ Xi R36; ☒ F R11 R66-67 ☒ Flam. Liq. 2, H225; ☒ Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H336	25-50%
CAS: 123-86-4 EINECS: 204-658-1 Reg.nr.: 01-2119485493-29	n-butil-acetát R10-66-67 ☒ Flam. Liq. 3, H226; ☒ STOT SE 3, H336	10-25%
CAS: 74-98-6 EINECS: 200-827-9 Reg.nr.: 01-2119486944-21	Propán ☒ F+ R12 ☒ Flam. Gas 1, H220; Press. Gas, H280	10-25%
CAS: 106-97-8 EINECS: 203-448-7 Reg.nr.: 01-2119474691-32	Bután (Butadiéntartalom ≤0,1%) ☒ F+ R12 ☒ Flam. Gas 1, H220; Press. Gas, H280	2,5-10%
CAS: 108-65-6 EINECS: 203-603-9 Reg.nr.: 01-2119475791-29	2-metoxi-1-metiletil-acetát R10 ☒ Flam. Liq. 3, H226	2,5-10%
CAS: 75-28-5 EINECS: 200-857-2 Reg.nr.: 01-2119485395-27	Izobután ☒ F+ R12 ☒ Flam. Gas 1, H220; Press. Gas, H280	2,5-10%
CAS: 7779-90-0 EINECS: 231-944-3 Reg.nr.: 01-2119485044-40	Tricink-bisz(ortofoszfát) ☒ N R50/53 ☒ Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 1, H410	1,0-2,5%
CAS: 64742-94-5 EINECS: 265-198-5 Reg.nr.: 01-2119510128-50	Szolvens nafta (ásványolaj), erősen aromás ☒ Xn R65 ☒ Asp. Tox. 1, H304	1,0-2,5%
CAS: 67-63-0 EINECS: 200-661-7 Reg.nr.: 01-2119457558-25	Propán-2-ol ☒ Xi R36; ☒ F R11 R67 ☒ Flam. Liq. 2, H225; ☒ Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H336	1,0-2,5%
CAS: 68938-54-5	Siloxanes und Silicones, di-Me, 3-hydroxypropyl Me, ethers with polyethylene glycol mono Me-ether ☒ Xn R20; ☒ N R51/53 ☒ Aquatic Chronic 2, H411; ☒ Acute Tox. 4, H332	0,1-1,0%

(folytatás a 4. oldalon)

H

**Biztonsági adatlap**  
**1907/2006/EK, 31. cikk szerint**

A nyomtatás kelte 29.08.2014

V - 1

Felülvizsgálat 29.08.2014

**Kereskedelmi megnevezés: CARSYSTEM 1K Easy Filler**

(folytatás a 3. oldalról)

· **További információk:** A megadott veszélyességi utalások szövege a 16. fejezetben található.**4. SZAKASZ: Elsősegélynyújtás**· **4.1 Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése**· **Általános információk:**

Az elsősegélynyújtó önvédelme.

Az érintett személyeket vigyük ki a veszélyeztetett területről és fektessük le.

Rendszertelen légzés vagy légzéskimaradás esetén mesterséges lélegeztetést alkalmazunk.

A termék által szennyezett ruhadarabokat haladéktalanul távolítsuk el.

A mérgezési tünetek csak több óra elteltével lépnek fel, ezért orvosi felügyelet szükséges a baleset bekövetkeztétől számított 8 órán keresztül.

· **Belélegzés után:**

Gondoskodjunk friss levegőről, melegebből és adott esetben mesterséges lélegeztetésről. Tartós panaszok esetén konzultáljunk orvossal.

Eszméletvesztés esetén a fektetés és szállítás stabil, oldalra fektetett helyzetben történjék.

· **Bőrrel való érintkezés után:**

Azonnal mossuk le vízzel és szappannal és jól öblítsük le.

Bőrirritáció esetén: orvosi ellátást kell kérni.

· **A szemmel való érintkezés után:**

A szemet folyó víz alatt néhány percen át öblítsük le, miközben a szemhéjat nyitva tartjuk és kérjünk orvosi tanácsot.

· **Lenyelés után:** Itasunk sok vizet és gondoskodjunk friss levegőről. Azonnal hívjunk orvost.· **4.2 A legfontosabb - akut és késleltetett - tünetek és hatások**

További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

· **4.3 A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése**

További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

**5. SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések**· **5.1 Oltóanyag**· **Megfelelő tűzoltószerek:**CO<sub>2</sub>, poroltó vagy vízszugár. A nagyobb tüzekeket vízszugárral vagy alkoholnak ellenálló habbal oltjuk.· **Biztonsági okokból nem megfelelő tűzoltószerek:** Vízszugár· **5.2 Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek**

Hevítés-égés esetében mérgezőgázok képződhetnek

· **5.3 Tűzoltóknak szóló javaslat**· **Különleges védőfelszerelés:**

Ne lélegezzük be a robbanási és égési gázokat.

Hordjunk környezeti levegőtől független védőálarcot.

· **További adatok**

A veszélyeztetett tartályokat vízszugárral hűtsük.

Amennyiben lehetséges, a sértetlen tartályokat azonnal eltávolítani a veszélyövezetből.

Az égési maradékokat és a szennyezett oltóvizet a hatósági előírásoknak megfelelően távolítsuk el.

A szennyezett oltóvizet külön gyűjtsük és ne engedjük bele a csatornába:

**6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál**· **6.1 Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások**

Viseljünk védőfelszerelést. Távolítsuk el a védtelen személyeket.

Tartsuk távol a tűzforrásokat.

Gondoskodjunk kielégítő mértékű szellőzésről.

(folytatás az 5. oldalon)

**Biztonsági adatlap**  
**1907/2006/EK, 31. cikk szerint**

A nyomtatás kelte 29.08.2014

V - 1

Felülvizsgálat 29.08.2014

**Kereskedelmi megnevezés: CARSYSTEM 1K Easy Filler**

(folytatás a 4. oldalról)

Ne lélegezzük be a gázokat/gőzöket/aerosolokat.

A gőzök/por/aerosol hatása esetén védőálarcot használjunk.

Kerüljük a szemmel és bőrrel való érintkezést.

**· 6.2 Környezetvédelmi óvintézkedések:**

Ne engedjük bele a csatornába, vagy a környezeti vizekbe.

A környezeti vizekbe vagy csatornába való behatolás esetén értesítsük az illetékes hatóságokat.

**· 6.3 A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai:**

Gondoskodjunk megfelelő szellőztetésről.

A szennyezett anyagot, mint hulladékot a 13. pont szerint távolítsuk el.

**· 6.4 Hivatkozás más szakaszokra**

A biztonságos kezeléshez lásd a 7. Fejezetben közölt információkat.

A személyes védőfelszereléshez lásd a 8. Fejezetben közölt információkat.

Az eltávolítással kapcsolatban lásd a 13. Fejezetben közölt információkat.

**7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás****· 7.1 A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések**

A tartályokat óvatosan nyissuk és kezeljük.

Hő és közvetlen napsugárzás ellen védjük.

Gondoskodjunk a munkahelyen megfelelő szellőzésről és elszívásról.

Ne lélegezzük be a gázokat/gőzöket/aerosolokat.

Kerüljük a szemmel és bőrrel való érintkezést.

**· Tűz- és robbanásvédelmi információk:**

Gőzök a levegőben robbanóképes keveréket képezhetnek.

Ne szórjuk az anyagot lángba vagy izzó testekre.

Tartsuk távol a tűzforrásokat - ne dohányozzunk.

Hozzunk intézkedéseket elektrosztatikus feltöltődés ellen.

Figyelem: Nyomás alatti edény. Védjük a napsugárzástól és az 50 fok feletti hőmérsékletektől. Használat után se nyissuk fel erőszakos módon és ne égessük el.

**· 7.2 A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt****· Raktározás:****· A raktárhelyiségekkel és tartályokkal szemben támasztott követelmény:**

Hűvös helyen tároljuk.

Vegyük figyelembe a nyomás alatti gáztartályok raktározására vonatkozó hatósági előírásokat.

Csak eredeti hordóban tároljuk.

**· Együttes tárolással kapcsolatos információk: Élelmiszerektől elkülönítve tároljuk.****· További adatok a raktározási körülményekkel kapcsolatban:**

Jól lezárt hordókban hűvös és száraz helyen tároljuk.

A tartályt jól szellőztetett helyen tároljuk.

Hőtől és közvetlen napsugárzástól védjük.

**· 7.3 Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)**

További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

**8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem****· Pótlólagos információ a műszaki berendezés kialakításához: További adatok nincsenek; lásd 7. pontot.**

(folytatás a 6. oldalon)

**Biztonsági adatlap**  
1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 29.08.2014

V - 1

Felülvizsgálat 29.08.2014

Kereskedelmi megnevezés: **CARSYSTEM 1K Easy Filler**

(folytatás az 5. oldalról)

**· 8.1 Ellenőrzési paraméterek****· Alkotórészek munkahelyre vonatkoztatott, felügyelet tárgyát képező határértékekkel:****67-64-1 Aceton**

TLV (H) CK-érték: 2420 mg/m<sup>3</sup>  
AK-érték: 1210 mg/m<sup>3</sup>  
i

IOELV (EU) AK-érték: 1210 mg/m<sup>3</sup>, 500 ppm

**123-86-4 n-butil-acetát**

TLV (H) CK-érték: 950 mg/m<sup>3</sup>  
AK-érték: 950 mg/m<sup>3</sup>  
i, sz

**106-97-8 Bután (Butadiéntartalom ≤0,1%)**

TLV (H) CK-érték: 9400 mg/m<sup>3</sup>  
AK-érték: 2350 mg/m<sup>3</sup>

**108-65-6 2-metoxi-1-metil-etil-acetát**

TLV (H) CK-érték: 550 mg/m<sup>3</sup>  
AK-érték: 275 mg/m<sup>3</sup>  
IOELV (EU) CK-érték: 550 mg/m<sup>3</sup>, 100 ppm  
AK-érték: 275 mg/m<sup>3</sup>, 50 ppm  
Skin

**67-63-0 Propán-2-ol**

TLV (H) CK-érték: 2000 mg/m<sup>3</sup>  
AK-érték: 500 mg/m<sup>3</sup>  
b, i

**· DNEL(-ek)****67-64-1 Aceton**

Szájon át	Long-term exposure - systemic effects	62 mg/kg bw/day (general population)
Bőrön át	Long-term exposure - systemic effects	62 mg/kg bw/day (general population) 186 mg/kg bw/day (worker)
Belégzésnél	Acute/short-term exposure - local effects	2420 mg/m <sup>3</sup> (worker)
	Acute/short-term exposure - systemic effects	1210 mg/m <sup>3</sup> (worker)
	Long-term exposure - systemic effects	200 mg/m <sup>3</sup> (general population) 1210 mg/m <sup>3</sup> (worker)

**123-86-4 n-butil-acetát**

Szájon át	Long-term exposure - systemic effects	3,4 mg/kg bw/day (general population)
Bőrön át	Long-term exposure - systemic effects	3,4 mg/kg bw/day (general population) 7 mg/kg bw/day (worker)
Belégzésnél	Acute/short-term exposure - local effects	859,7 mg/m <sup>3</sup> (general population) 960 mg/m <sup>3</sup> (worker)
	Acute/short-term exposure - systemic effects	859,7 mg/m <sup>3</sup> (general population) 960 mg/m <sup>3</sup> (worker)
	Long-term exposure - local effects	102,34 mg/m <sup>3</sup> (general population) 480 mg/m <sup>3</sup> (worker)
	Long-term exposure - systemic effects	102,34 mg/m <sup>3</sup> (general population) 480 mg/m <sup>3</sup> (worker)

(folytatás a 7. oldalon)

**Biztonsági adatlap**  
1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 29.08.2014

V - 1

Felülvizsgálat 29.08.2014

Kereskedelmi megnevezés: **CARSYSTEM 1K Easy Filler**

(folytatás a 6. oldalról)

**108-65-6 2-metoxi-1-metiletil-acetát**

Szájon át	Long-term exposure - systemic effects	1,67 mg/kg bw/day (general population)
Bőrön át	Long-term exposure - systemic effects	54,8 mg/kg bw/day (general population) 153,5 mg/kg bw/day (worker)
Belégzésnél	Long-term exposure - systemic effects	33 mg/m <sup>3</sup> (general population) 275 mg/m <sup>3</sup> (worker)

**7779-90-0 Tricink-bisz(ortofoszfát)**

Szájon át	Long-term exposure - systemic effects	0,83 mg/kg bw/day (general population)
Bőrön át	Long-term exposure - systemic effects	83 mg/kg bw/day (general population) 83 mg/kg bw/day (worker)
Belégzésnél	Long-term exposure - systemic effects	2,5 mg/m <sup>3</sup> (general population) 5 mg/m <sup>3</sup> (worker)

**67-63-0 Propán-2-ol**

Szájon át	Long-term exposure - systemic effects	26 mg/kg bw/day (general population)
Bőrön át	Long-term exposure - systemic effects	319 mg/kg bw/day (general population) 888 mg/kg bw/day (worker)
Belégzésnél	Long-term exposure - systemic effects	89 mg/m <sup>3</sup> (general population) 500 mg/m <sup>3</sup> (worker)

**· PNEC (-ek)****67-64-1 Aceton**

PNEC STP	100 mg/l (-)
PNEC aqua	10,6 mg/l (freshwater) 1,06 mg/l (marine water) 21 mg/l (intermittent releases)
PNEC sediment	30,4 mg/kg (freshwater) 3,04 mg/kg (marine water)
PNEC soil	29,5 mg/kg (-)

**123-86-4 n-butil-acetát**

PNEC STP	35,6 mg/l (-)
PNEC aqua	0,18 mg/l (freshwater) 0,018 mg/l (marine water) 0,36 mg/l (intermittent releases)
PNEC sediment	0,981 mg/kg (freshwater) 0,0981 mg/kg (marine water)
PNEC soil	0,0903 mg/kg (soil dw)

**108-65-6 2-metoxi-1-metiletil-acetát**

PNEC STP	100 mg/l (-)
PNEC aqua	0,635 mg/l (freshwater) 0,0635 mg/l (marine water) 6,35 mg/l (intermittent releases)
PNEC sediment	3,29 mg/kg (freshwater) 0,329 mg/kg (marine water)
PNEC soil	0,29 mg/kg (soil dw)

(folytatás a 8. oldalon)

**Biztonsági adatlap**  
**1907/2006/EK, 31. cikk szerint**

A nyomtatás kelte 29.08.2014

V - 1

Felülvizsgálat 29.08.2014

**Kereskedelmi megnevezés: CARSYSTEM 1K Easy Filler**

(folytatás a 7. oldalról)

<b>7779-90-0 Tricink-bisz(ortofoszfát)</b>	
PNEC STP	0,052 mg/l (-)
PNEC aqua	0,0206 mg/l (freshwater) 0,0061 mg/l (marine water)
PNEC sediment	117,8 mg/kg (freshwater) 56,5 mg/kg (marine water)
PNEC soil	35,6 mg/kg (soil dw)
<b>67-63-0 Propán-2-ol</b>	
PNEC STP	2251 mg/l (-)
PNEC aqua	140,9 mg/l (freshwater) 140,9 mg/l (marine water)
PNEC sediment	522 mg/kg (freshwater) 522 mg/kg (marine water)
PNEC soil	28 mg/kg (-)

· **Pótlólagos információk:** A létrehozásnál érvényes listák képezték a kiindulópontot.

· **8.2 Az expozíció ellenőrzése**

· **Személyes védőfelszerelés:**

· **Általános védekezési és higiéniai intézkedések:**

Munka közben ne együnk, ne igyunk, ne dohányozzunk és ne tubákoljunk.

Ne lélegezzük be a gázokat/gőzöket/aeroszolokat.

Tartsuk távol élelmiszerektől, italoktól és takarmányoktól.

A szennyezett folyadékkal átitatott ruházatot azonnal vegyük le.

A szennyezett ruhát újbóli használat előtt ki kell mosni.

A védőruházatot külön tároljuk.

Kerüljük a szemmel és bőrrel való érintkezést.

Alkalmazzunk megelőző bőrvédelmet bőrvédő kenőcs használatával.

Munkahelyi szünetek előtt és a munka befejezésekor mossunk kezet.

· **Légzésvédelem:**

Gondoskodjunk a munkahelyen megfelelő szellőzésről és elszívásról.

Ügyelni a munkahelyi határértékek és/vagy különböző más határérték betartására.

Rövid ideig tartó vagy csekély terhelés esetén légzési szűrőkészüléket alkalmazzunk, intenzív vagy hosszú ideig tartó expozíció esetén környezeti levegőtől független védőálcák szükségesek.

A/P2 szűrő

· **Kézvédelem:**



Védőkesztyű.

Oldószerrel szemben ellenálló kesztyű.

Bőrproblémák elkerülése érdekében a kesztyű viselését a szükséges mértékre kell csökkenteni.

A kesztyű minden újabb használata előtt ellenőrizni kell azt, hogy az tömítetten zár-e.

A kesztyű anyagának át nem eresztő képességűnek és a termékkel/anyaggal/készítménnyel szemben ellenállónak kell lennie.

Megfelelő vizsgálatok hiányában a termékre/készítményre/vegyszerkeverékre nem lehet alkalmas kesztyűanyagot javasolni.

A kesztyű anyagának kiválasztása az áttörési idő, permeációs sebesség és a bomlás figyelembevételével történik.

Bőrvédő szerek használatával megelőző bőrvédelem alkalmazása javasolt.

· **Kesztyűanyag**

Butilkaucsuk

(folytatás a 9. oldalon)



**Biztonsági adatlap**  
1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 29.08.2014

V - 1

Felülvizsgálat 29.08.2014

Kereskedelmi megnevezés: **CARSYSTEM 1K Easy Filler**

(folytatás a 8. oldalról)

Javasolt anyagvastagság:  $\geq 0,4$  mm.

A vízben oldhatatlan anyag/termék/készítmény használata előtt vízdékony bőrvédő szert (zsírmentes réteggépzőt vagy olaj/víz-emulziót) használjunk. Mivel a termék több anyagból összeállított készítményt jelent, a kesztyű anyagának tartóssága előre nem számítható ki, ezért a használat előtt ezt ellenőrizni kell.

· **Átthatolási idő a kesztyűanyagon**

Permeációs érték:  $\leq 2$  (< 30 min) szint.

A pontos behatolási időt a kesztyű gyártójától kell megkérdezni és azt be is kell tartani.

· **Szemvédelem:**



Jól záró védőszemüveg.

· **Testvédelem:** Védőruházat.

## 9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

· **9.1 Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ**

· **Általános adatok**

· **Külső jellemzők:**

Forma:	aerosol
Szín:	a termék megjelölés szerint.
Szag:	jellegzetes

· **Állapotváltozás**

Olvadáspont/olvadási tartomány:	nem meghatározható
Forráspont/forrási tartomány:	nem alkalmazható, mivel az anyag aerosol

· **Lobbanáspont:** Nem alkalmazható, mivel az anyag aerosol.

· **Öngyulladás:** Az anyag magától nem gyullad.

· **Robbanásveszély:** Az anyag nem robbanásveszélyes, azonban robbanásveszélyes gőzök és levegő keverékének képződése lehetséges.

· **Robbanási határok:**

Alsó:	1,2 Vol %
Felső:	13,0 Vol %

· **Gőznyomás 20 °C-nál:** 8300 hPa

· **Sűrűség 20 °C-nál:** 0,85 g/cm<sup>3</sup>  
 · **Gőzsűrűség:** nincs meghatározva

· **Oldhatóság/keverhetőség az alábbiakkal:**

Víz: Egyáltalán nem, vagy csak kismértékben keverhető.

· **Eloszlási együttható (n-Oktanol/víz):** nincs meghatározva

· **Viszkozitás:**

dinamikai: nincs meghatározva  
 kinematikai: nincs meghatározva

· **9.2 Egyéb információk** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

## 10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

· **10.1 Reakciókészség** Rendeltetésszerű használat esetén nincs bomlás.

(folytatás a 10. oldalon)

**Biztonsági adatlap**  
1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 29.08.2014

V - 1

Felülvizsgálat 29.08.2014

Kereskedelmi megnevezés: CARSYSTEM 1K Easy Filler

(folytatás a 9. oldalról)

- **10.2 Kémiai stabilitás** Rendeltetés szerinti raktározás és kezelés esetén nincs bomlás.
- **Termikus bomlás/kerülendő feltételek:** Rendeltetésszerű használat esetén nincs bomlás.
- **10.3 A veszélyes reakciók lehetősége** Veszélyes reakciók nem ismeretesek.
- **10.4 Kerülendő körülmények**  
Nyílt lángot, szikrákat, más gyújtóforrásokat és napbesugárzást kerülni kell.  
Hő ellen védjük.  
Hasadásveszély.  
> 50 °C
- **10.5 Nem összeférhető anyagok:** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **10.6 Veszélyes bomlástermékek:** Veszélyes bomlástermékek nem ismeretesek.

## 11. SZAKASZ: Toxikológiai adatok

- **11.1 A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ**
- **Akut toxicitás:**

- **Besorolás releváns LD/LC50-értékek:**

### 67-64-1 Aceton

Szájon át	LD50	5800 mg/kg (rat) (OECD 401)
Bőrön át	LD 50	> 7400 mg/kg (rat) > 15800 mg/kg (rabbit)
Belégzésnél	LC50 /4h	76 mg/l (rat)

### 123-86-4 n-butil-acetát

Szájon át	LD50	10760 mg/kg (rat) (OECD 423)
Bőrön át	LD 50	> 5000 mg/kg (rabbit)
Belégzésnél	LC 50 / 4h	23,4 mg/l (rat) (OECD 403, aerosol)
	LC50 /4h	> 21 mg/l (rat) (OECD 403, vapour)

### 74-98-6 Propán

Belégzésnél	LC 50 / 4h	> 31 mg/l (rat) (vapour)
-------------	------------	--------------------------

### 106-97-8 Bután (Butadiéntartalom ≤0,1%)

Belégzésnél	LC 50 / 4h	> 31 mg/l (rat) (vapour)
	LC50 /4h	> 13023 ppm (rat)

### 108-65-6 2-metoxi-1-metiletil-acetát

Szájon át	LD 50	> 5000 mg/kg (rat)
Bőrön át	LD 50	> 2000 mg/kg (rat) > 5000 mg/kg (rabbit)
	LC50 /4h	35,7 mg/l (rat)
Belégzésnél	LC50 /6h	>23,8 mg/l (rat) (Dust/Mist)

### 75-28-5 Izobután

Belégzésnél	LC50 /4h	> 13023 ppm (rat) (vapour)
-------------	----------	----------------------------

### 7779-90-0 Tricink-bisz(ortofoszfát)

Szájon át	LD 50	>5000 mg/kg (rat)
Belégzésnél	LC 50 / 4h	> 5,7 mg/l (rat) (Mist/Dust)

### 67-63-0 Propán-2-ol

Szájon át	LD50	5840 mg/kg (rat) (OECD 401)
Bőrön át	LD50	13900 mg/kg (rabbit) (OECD 402)
Belégzésnél	LC50 /4h	> 25 mg/l (rat) (OECD 403)

(folytatás a 11. oldalon)

**Biztonsági adatlap**  
1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 29.08.2014

V - 1

Felülvizsgálat 29.08.2014

Kereskedelmi megnevezés: **CARSYSTEM 1K Easy Filler**

(folytatás a 10. oldalról)

· **Primer ingerhatás:**· **A bőrön:**

Ha a szer hosszabb ideig vagy ismételten érintkezésbe kerül a bőrrel, az oldószer zsírtalanító hatása miatt dermatitis (bőrgyulladás) léphet fel.

· **A szemben:** Nem lép fel ingerlő hatás.· **Szubakuttól krónikus toxicitásig****67-64-1 Aceton**

Szájon át	NOAEL	900 mg/kg (rat) (OECD 408, rat (male), 13 weeks)
-----------	-------	--

· **További toxikológiai információk:**

A gőzök belégzése álmoságot vagy szédülést okozhat.

A gőzök bőrdító hatásúak.

Készítményekre vonatkozó általános besorolási irányelvének érvényes kiadásában közzétett számítási eljárás alapján. A termék az alábbi veszélyekkel jár:

Artalmas

Irritatív

· **Szenzibilizáció** Szenzibilizáció (nem ismeretes)· **CMR hatások (rákkeltő, mutagén és teratogén hatás)**

További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

## 12. SZAKASZ: Ökológiai információk

· **12.1 Toxicitás**· **Akvatikus toxicitás:****67-64-1 Aceton**

EC10	530 mg/l (Microcystis aeruginosa) (8 d)
EC10/0,5h	1000 mg/l (bacteria)
EC50/48h	8800 mg/l (daphnia)
LC50/96h	8300 mg/l (Lepomis macrochirus)
	5540 mg/l (oncorhynchus mykiss)
NOEC	430 mg/l (algae) (96 h)
	2212 mg/l (daphnia magna) (OECD 211, 28 d)

**123-86-4 n-butil-acetát**

EC50	356 mg/l (bacteria) (Tetrahymena, 40h)
EC50/48h	44 mg/l (daphnia magna)
EC50/72h	674,7 mg/l (scenedesmus subspicatus)
	647,7 mg/l (desmodesmus subspicatus)
LC50	64 mg/l (danio rerio) (48h)
LC50/96h	18 mg/l (pimephales promelas) (OECD 203)
NOEC	200 mg/l (desmodesmus subspicatus)

**108-65-6 2-metoxi-1-metiletil-acetát**

EC10/0,5h	>1000 mg/l (activated slugde) (OECD 209)
EC50/48h	>500 mg/l (daphnia magna) (67/548/EWG Apendix V, C.2.)
EC50/72h	> 1000 mg/l (Pseudokirchneriella subcapitata) (OECD- 201)
LC50/96h	134 mg/l (oncorhynchus mykiss) (OECD- 203)
	> 100 mg/l (Oryzias latipes) (OECD 203)
NOEC	≥ 100 mg/l (daphnia magna) (21d, OECD 202)

(folytatás a 12. oldalon)

**Biztonsági adatlap**  
1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 29.08.2014

V - 1

Felülvizsgálat 29.08.2014

Kereskedelmi megnevezés: **CARSYSTEM 1K Easy Filler**

(folytatás a 11. oldalról)

	47,5 mg/l ( <i>Oryzias latipes</i> ) (14d, OECD 204)
<b>67-63-0 Propán-2-ol</b>	
EC50	> 100 mg/l (bacteria)
EC50/48h	1099 mg/l ( <i>crangon crangon</i> ) 13299 mg/l ( <i>daphnia magna</i> )
EC50/72h	> 100 mg/l (algae) > 1000 mg/l ( <i>scenedesmus subspicatus</i> )
LC50/96h	> 100 mg/l (fish) 9640 mg/l ( <i>pimephales promelas</i> )

**12.2 Perzisztencia és lebonthatóság**

<b>67-64-1 Aceton</b>	
BSB (BOD)	1760 mg/g (-)
Biodegradation	91 % (-) (OECD 301B, 28 d)
<b>123-86-4 n-butil-acetát</b>	
Biodegradation	83 % (-) (OECD 301 D 28d)
<b>108-65-6 2-metoxi-1-metiletil-acetát</b>	
BSB	83 % (activated sludge) (28d, OECD 301 F)
Biodegradation	100 % (-) (OECD 302 B, 8d)
<b>67-63-0 Propán-2-ol</b>	
Biodegradation	> 95 % (-) (OECD 301E, C.4-B, 21d)

**12.3 Bioakkumulációs képesség**

<b>67-64-1 Aceton</b>	
BCF	3 (-)
log Pow	-0,24 (-)
<b>123-86-4 n-butil-acetát</b>	
BCF	15,3 (-)
log Pow	2,3 (-) (OECD 117)
<b>106-97-8 Bután (Butadiéntartalom ≤0,1%)</b>	
log Pow	2,8 (-)
<b>108-65-6 2-metoxi-1-metiletil-acetát</b>	
log Pow	0,43 (-)
<b>67-63-0 Propán-2-ol</b>	
log Pow	0,05 (-)

**Környezeti feltételek melletti viselkedés:**

· **12.4 A talajban való mobilitás** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

· **További ökológiai információk:**

· **Általános információk:**

Ne engedjük bele a talajvízbe, a környezeti vizekbe, vagy a csatornahálózatba.  
Csekély mennyiségek taljba kerülése is veszélyezteti az ivóvizet.

· **12.5 A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei**

· **PBT:** Nem alkalmazható

· **vPvB:** Nem alkalmazható

· **12.6 Egyéb káros hatások** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

H

(folytatás a 13. oldalon)

**Biztonsági adatlap**  
1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 29.08.2014

V - 1

Felülvizsgálat 29.08.2014

Kereskedelmi megnevezés: CARSYSTEM 1K Easy Filler

(folytatás a 12. oldalról)

### 13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok

· **13.1 Hulladékkezelési módszerek**

· **Ajánlás:**

A kezelés módját a hatósági előírások szabják meg.

Nem keverhető hozzá a háztartási hulladékhoz. Ne engedjük bele a csatornahálózatba.

· **A hulladékkulcs száma:**

A megadott hulladékkulcsok ajánlások, helyi és szakma specifikus különlegességeknek megfelelően más hulladékkulcs alkalmazása is teljes mértékben lehetséges.

· **Európai Hulladék Katalógus**

08 01 11\* szerves oldószereket, illetve más veszélyes anyagokat tartalmazó festék- vagy lakk-hulladékok

15 01 04 fém csomagolási hulladékok

15 01 11\* veszélyes, szilárd porózus mátrixot (pl. azbesztet) tartalmazó fémből készült csomagolási hulladékok, ide értve a kiürült hajtógázos palackokat

· **Tisztítatlan csomagolások:**

· **Ajánlás:** A kezelés módját a hatósági előírások szabják meg.

### 14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk

· **14.1 UN-szám**

· **ADR, IMDG, IATA**

UN1950

· **14.2 Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés**

· **ADR**

1950 AEROSZOLOK

· **IMDG**

AEROSOLS

· **IATA**

AEROSOLS, flammable

· **14.3 Szállítási veszélyességi osztály(ok)**

· **ADR**



· **osztály**

2 5F Gázok

· **Bárcák**

2.1

· **IMDG, IATA**



· **Class**

2.1

· **Label**

2.1

· **14.4 Csomagolási csoport**

· **ADR, IMDG, IATA**

Érvénytelen

· **14.5 Környezeti veszélyek:**

· **Marine pollutant:**

Nem

· **14.6 A felhasználót érintő különleges óvintézkedések** Figyelem: Gázok

· **Kemler-szám:**

-

(folytatás a 14. oldalon)

**Biztonsági adatlap**  
1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 29.08.2014

V - 1

Felülvizsgálat 29.08.2014

Kereskedelmi megnevezés: CARSYSTEM 1K Easy Filler

(folytatás a 13. oldalról)

· EMS-szám:	F-D,S-U
· 14.7 A MARPOL 73/78 II. melléklete és az IBC kódex szerinti ömlesztett szállítás	Nem alkalmazható
· Szállítási/egyéb adatok:	
· ADR	
· Korlátozott mennyiség (LQ)	1L
· Szállítási kategória	2
· Alagútkorlátozási kód:	D

### 15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk

- 15.1 Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok
- Európai rendeletek
- Directive 2004/42/EC 2004/42/IIB (e) (840) < 730
- Országos előírások:
- Foglalkoztatási korlátozással kapcsolatos információk  
Vegyük figyelembe a fiatalok számára vonatkozó foglalkoztatási korlátokat.  
Vegyük figyelembe a terhes és a szoptató anyákra vonatkozó foglalkoztatási korlátozásokat.
- 15.2 Kémiai biztonsági értékelés: A kémiai biztonsági értékelést nem végezték.

### 16. SZAKASZ: Egyéb információk

Az adatok jelenlegi ismeretinkre támaszkodnak, azonban nem jelentik a termék tulajdonságainak garanciáját és nem alapoznak meg szerződéses jogviszonyt.

- **Lényeges mondatok**
- H220 Rendkívül tűzveszélyes gáz.
- H225 Fokozottan tűzveszélyes folyadék és gőz.
- H226 Tűzveszélyes folyadék és gőz.
- H280 Nyomás alatt lévő gázt tartalmaz; hő hatására robbanhat.
- H304 Lenyelve és a légutakba kerülve halálos lehet.
- H319 Súlyos szemirritációt okoz.
- H332 Belélegezve ártalmas.
- H336 Álmoságot vagy szédülést okozhat.
- H400 Nagyon mérgező a vízi élővilágra.
- H410 Nagyon mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.
- H411 Mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.
- R10 Kis mértékben tűzveszélyes.
- R11 Tűzveszélyes.
- R12 Fokozottan tűzveszélyes.
- R20 Belélegezve ártalmas.
- R36 Szemizgató hatású.
- R50/53 Nagyon mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszan tartó károsodást okozhat
- R51/53 Mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszan tartó károsodást okozhat.
- R65 Lenyelve ártalmas, aspiráció (idegen anyagnak a légutakba beszívása) esetén tüdőkárosodást okozhat.
- R66 Ismételt expozíció a bőrről kiszáradását vagy megrepedezését okozhatja.
- R67 A gőzök belégzése álmoságot vagy szédülést okozhat.

(folytatás a 15. oldalon)

H

**Biztonsági adatlap**  
**1907/2006/EK, 31. cikk szerint**

A nyomtatás kelte 29.08.2014

V - 1

Felülvizsgálat 29.08.2014

**Kereskedelmi megnevezés: CARSYSTEM 1K Easy Filler**

(folytatás a 14. oldalról)

- **Az adatlapot kiállító szerv:** *Abteilung Labor*
- **Kapcsolattartási partner:** *Frau S. Schaller*
- **Rövidítések és mozaikszavak:**
  - RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)*
  - ICAO: International Civil Aviation Organization*
  - ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)*
  - IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods*
  - IATA: International Air Transport Association*
  - GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals*
  - EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances*
  - ELINCS: European List of Notified Chemical Substances*
  - CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)*
  - DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)*
  - PNEC: Predicted No-Effect Concentration (REACH)*
  - LC50: Lethal concentration, 50 percent*
  - LD50: Lethal dose, 50 percent*
  - Flam. Gas 1: Flammable gases, Hazard Category 1*
  - Flam. Aerosol 1: Flammable aerosols, Hazard Category 1*
  - Press. Gas: Gases under pressure: Compressed gas*
  - Flam. Liq. 2: Flammable liquids, Hazard Category 2*
  - Flam. Liq. 3: Flammable liquids, Hazard Category 3*
  - Acute Tox. 4: Acute toxicity, Hazard Category 4*
  - Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2*
  - STOT SE 3: Specific target organ toxicity - Single exposure, Hazard Category 3*
  - Asp. Tox. 1: Aspiration hazard, Hazard Category 1*
  - Aquatic Acute 1: Hazardous to the aquatic environment - Acute Hazard, Category 1*
  - Aquatic Chronic 1: Hazardous to the aquatic environment - Chronic Hazard, Category 1*
  - Aquatic Chronic 2: Hazardous to the aquatic environment - Chronic Hazard, Category 2*
  - Aquatic Chronic 3: Hazardous to the aquatic environment - Chronic Hazard, Category 3*

H